

*"If the doors of perception were cleansed everything
would appear to man as it is: infinite." - William Blake*

Formation

- 2016 – 2019 **Doctorat en Informatique**, *Centre d'Enseignement et de Recherche en Informatique (CERI)*, Avignon Université, « Résumé automatique multimédia et multilingue et Recherche d'information ».
France
- 2010–2014 **Génie Informatique**, *Facultad de Ingeniería*, Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), 2016.
Mexique

Expérience

Recherche

- Sept. 2020 – **Attaché temporaire d'enseignement et de recherche (A.T.E.R.)**, *Sorbonne Université*.
Août 2021
France
- Sept. 2019 – **Attaché temporaire d'enseignement et de recherche (A.T.E.R.)**, *Avignon Université*.
Août 2020
France
- Mai 2016 – **Doctorant Contractuel**, *Avignon Université*.
Août 2019
France
- Sujet de recherche: « Résumé automatique multilingue, multimédia et recherche d'information ».
- Mars – Juin 2018 **Stage de recherche doctoral**, *VERIFORM Laboratoire*, Polytechnique Montréal. (Quebec), Canada
- Juill. 2014 – **Collaborateur**, *Grupo de Ingeniería Lingüística*, UNAM.
Mexique
- Collaboration dans le cadre des projets de traitement automatique des langues.

Enseignement

- 2020 – 2021 **Enseignant**, *Sorbonne Université*, 206h eqTD Licence/Master.
France
- 2016 – 2020 **Enseignant**, *Avignon Université*, 446h eqTD Licence/Master.
France

2012 – 2014 **Enseignant**, *Programa de Tecnología en Cómputo (Programme de technologie en informatique)*, Facultad de Ingeniería, UNAM, Eq. 440h TP/TD.
Mexique

- Cours dans le domaine de l'informatique (Langages de programmation, bases de données, réseaux et sécurité)

Projets de Recherche

2015 – 2019 **Access Multilingual Information opinionS (AMIS)**, CHISTERA CALL HLU (France-Pologne-Espagne). Bourse pour études doctorales.

Jurys

- Juil. 2020 **Jury de soutenances**, *Alternance - Master 1^o et 2^o Année*, Avignon Université.
France
- Janv. 2020 **Jury de soutenances**, *Alternance - Master 1^o et 2^o Année*, Avignon Université.
France
- Juil. 2019 **Jury de soutenances**, *Alternance - Master 1^o et 2^o Année*, Avignon Université.
France
- Janv. 2019 **Jury de soutenances**, *Alternance - Master 1^o et 2^o Année*, Avignon Université.
France

Responsabilités administratives

- 2018 **Organisateur local**, *Conference and Labs of the Evaluation Forum (CLEF)*.
France
- 2017 **Évaluateur**, *Conference and Labs of the Evaluation Forum (CLEF)*.
Irlande

Ingénierie

- Juin – Sept. 2018 **Freelancer**, *Applied Artificial Intelligence Research*.
Quebec, Canada
- 2014 – 2016 **Coordinateur de Projets**, *DETCOM Technologies*.
Mexique
- 2013 – 2014 **Superviseur de Services Professionnels**, *Ingenieros Profesionales en Comunicaciones*.
Mexique
- Nov. 2012 – Avr. 2013 **Ingénieur de Soutien**, *Ingenieros Profesionales en Comunicaciones*.
Mexique

Certifications

- Mars 2017 **TOEFL iBT**, *Educational Testing Service (ETS)*, Anglais, Eq. C1 (CEFR).
- Déc. 2014 **Approaches to Machine Translation: Rule-based, Statistical and Hybrid**, *Universitat Politècnica de Catalunya*.
- Déc. 2012 **Oracle Certified Associate, MySQL 5**, *Oracle*.
- Déc. 2012 **Oracle Certified Professional, MySQL 5 Database Administrator**, *Oracle*.
- Juill. 2012 **Database Associate DB2 9 Fundamentals**, *IBM*.

Publications

◦ Revues indexées à rang JCR

- Smaïli, K., Fohr, D., **González-Gallardo, C.E.**, Grega, M., Janowski, L., Jouvét, D., Kozbial, A., Langlois, D., Leszczuk, M., Mella, O., Menacer, M., Mendez, A., Linhares, E., SanJuan, E., Torres-Moreno, J.M. and Garcia-Zapirain, B.. Summarizing videos into a target language: Methodology, architectures and evaluation. *Journal of Intelligent & Fuzzy Systems*¹, **38** :1-12, 2019. ↓ hal-02271287 [cs.CL], 2019.
- **González-Gallardo, C.E.**, Torres-Moreno, J.M., Montes Rendón, A., and Sierra, G.. Social Network Multilingual Author Profiling using character and POS n-grams. *Linguamática*², **8**(1) :21-29, 2016.

◦ Revues internationales avec comité de lecture

- **González-Gallardo, C.E.**, SanJuan E. and Torres-Moreno, J.M.. Extending Text Informativeness Measures to Passage Interestingness Evaluation Language Model vs. Word Embedding. *POLIBITS*³, **59** :xx-xx, 2019. ↓ arXiv:2004.06747 [cs.IR], 2020.
- Moreno Jiménez, L., Castro Sánchez, N., Torres-Moreno, J.M., Cabrera-Diego, L., **González-Gallardo, C.E.**, Iturbe Herrera, A., Nieto Nieto, K. and Gómez Flores, A.. Creación y clasificación de un corpus criminológico en español usando características lingüísticas superficiales. *Research in Computing Science*⁴, **124** :107-118, 2016.

◦ Conférences internationales avec comité de lecture

- **González-Gallardo, C.E.**, SanJuan E., Torres-Moreno, J.M. and Deveaud, R.. Audio Summarization with Audio Features and Probability Distribution Divergence. *CICLing'19*, 2019. ↓ hal-02171387 [cs.AI], 2020.
- **González-Gallardo, C.E.**, Linhares Pontes, E., Sadat, F., Torres-Moreno, J.M.. Automated Sentence Boundary Detection in Modern Standard Arabic Transcripts using Deep Neural Networks. *Procedia Computer Science*⁵, **142** :339-346, 2018.
- **González-Gallardo, C.E.**, Torres-Moreno, J.M.. WiSeBE: Window-based Sentence Boundary Evaluation. *MICAI 2018, LNCS*⁶ **11289** :119-131, 2018. ↓ arXiv:1808.08850 [cs.CL], 2018.
- Linhares, E., **González-Gallardo, C.E.**, Huet S. and Torres-Moreno, J.M.. Cross-Lingual Speech-to-Text Summarization. *MISSI'18. AISC*⁷, **833** :385-395, 2018. ↓ hal-02021915 [cs.CL], 2019
- Grega, M., Smaïli, K., Leszczuk, M., **González-Gallardo, C.E.**, Torres-Moreno, J.M., Linhares Pontes, E., Fohr D., Mella, O., Menacer, M. and Jouvét, D.. An Integrated AMIS Prototype for Automated Summarization and Translation of Newscasts and Reports. *MISSI'18. AISC*⁷, **833** :415-423, 2018. ↓ hal-01873680 [cs.CL], 2018.

I Factor JCR: 1.261; SJR: 0.357. Computer Science, Artificial Intelligence; Engineering, Engineering (miscellaneous); Mathematics, Statistics and Probability

I Factor SJR: 0.294. Arts and Humanities, Language and Linguistics; Social Sciences, Linguistics and Language
ISI Thomson Web of Sciences, DBLP, Latindex, Periodica, e-Revistas

DBLP, Latindex, Periodica

I Factor SJR: 0.342. Computer Science, Computer Science (miscellaneous)

I Factor SJR: 0.427. Computer Science, Computer Science (miscellaneous); Mathematics, Theoretical Computer Science

I Factor SJR: 0.184. Computer Science, Computer Science (miscellaneous); Engineering, Control and Systems Engineering

✉ carlos-emiliano.gonzalez-gallardo@sorbonne-universite.fr

📄 cic4k.github.io

3/4

- Smaïli, K., Fohr, D., **González-Gallardo, C.E.**, Grega, M., Janowski, L., Jouvét, D., Komorowski, A., Koźbial, A., Langlois, D., Leszczuk, M., Mella, O., Menacer, M., Mendez, A., Linhares, E., SanJuan, E., Świst, D., Torres-Moreno, J.M. and Garcia-Zapirain, B.. A First Summarization System of a Video in a Target Language. *MISSI'18. AISC⁷*, **833 :77-88**, 2018. ↓ hal-01819720 [cs.CL], 2018.
- **González-Gallardo, C.E.** and Torres-Moreno, J.M.. Sentence Boundary Detection for French with Subword-Level Information Vectors and Convolutional Neural Networks. *ICNLSP'17*, 2017. ↓ arXiv:1802.04559 [cs.CL], 2018.
- **González-Gallardo, C.E.**, Torres-Moreno J.M., Montes Rendón A. and Sierra G.. Efficient Social Network Multilingual Classification using Character, POS n-grams and Dynamic Normalization. *KDIR'16*, In Proceedings, **1 :307-314**, 2016.
- **González-Gallardo, C.E.**, Montes, A., Sierra, G., Núñez-Juárez, J. A., Salinas-López, A. J., and Ek, J.. Tweets Classification using Corpus Dependent Tags, Character and POS N-grams. *CLEF'15*, In Working notes, **Vol-1391**, 2015.

○ Conférences nationales avec comité de lecture

- **González-Gallardo, C.E.**, Hajjem M., SanJuan E. and Torres-Moreno, J.M.. Étude de l'informativité des transcriptions : une approche basée sur le résumé automatique. *CORIA'18*, In actes, 2018.
- **González-Gallardo, C.E.**, SanJuan E. and Torres-Moreno, J.M.. Extension des mesures textuelles d'informativité à l'évaluation de l'intérêt potentiel d'un passage. *EDA 2017, RNTI-B-13 :165-166*, 2017.

■ Langues

- **Espagnol** : Lu / Écrit / Parlé / Compréhension / Peer Review
- **Anglais** : Lu / Écrit / Parlé / Compréhension / Peer Review
- **Français** : Lu / Écrit / Parlé / Compréhension / Peer Review
- **Portugais** : Lu / Compréhension

Carlos González